

# CARTA

# UNIÓN EUROPEA

MARZO 2004  
VOLUMEN 2  
NÚMERO 11



EDITORIAL.....	3
• Una política integral sobre la igualdad de género .....	3
PROYECTO DE CONSTITUCION .....	3
• Bertie Ahern se muestra pesimista sobre el proyecto de Constitución.....	3
• Eurodiputados socialistas opinan sobre la futura Constitución.....	3
AMPLIACIÓN .....	3
• Seguimiento del Reporte de Monitoreo sobre los estados admitidos: Malta .....	3
• Los nuevos europeos se sienten desinformados respecto a temas comunitarios....	4
• Los Quince blindan sus mercados laborales.....	4
ASUNTOS INSTITUCIONALES .....	4
• El Consejo de Empleo analizará las posturas de los gobiernos respecto las jornadas laborales .....	4
• La Comisión Europea presentará una nueva propuesta legislativa sobre seguridad nuclear .....	4
• La Comisión Europea apunta a la ampliación como prioridad para el presupuesto de 2005 .....	4
FINANZAS .....	5
• La confianza económica se estabiliza en la Unión Europea.....	5
• Erkki Liikanen advierte que Europa necesita más empresarios para recuperar competitividad .....	5
• El volumen del comercio aumenta .....	5
MEDIO AMBIENTE .....	5
• La energía eólica marina podría abastecer de electricidad a todos los hogares europeos.....	5
• Los Quince establecen las prioridades medioambientales a incluir en la agenda de la Cumbre de Primavera .....	5
MERCADO INTERIOR .....	5
• La diferencia media en los precios de los coches en la UE ha caído del 7% al 5.6% en un año .....	5
• Los Quince otorgan a la Comisión competencia para las transacciones de aerolíneas entre la UE y terceros países .....	6
POLÍTICA EXTERIOR .....	6

- Washington será el escenario de la Troika Ministerial Unión Europea-Estados Unidos..... 6
- La UE denuncia falta de democracia en las elecciones de Irán..... 6
- Libia anuncia su intención de unirse al proceso de Barcelona..... 6
- PRESIDENCIA ITALIANA ..... 6
  - Pospuesta la candidatura de Macedonia ..... 6
  - Competitividad y empleo serán las prioridades de la Presidencia irlandesa ..... 6
- RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA..... 7
  - La Comisión solicita proyectos para la creación de un observatorio de relaciones con Latinoamérica ..... 7
  - Nueva ronda de negociaciones entre la UE y el MERCOSUR ..... 7

## **EDITORIAL**

### **Una política integral sobre la igualdad de género**

Con motivo del Día Internacional de la Mujer, la Comisión organizó una conferencia en la que se exploró el papel de la mujer en la política y en las instituciones comunitarias. Si bien esta conferencia es una práctica adoptada desde hace cuatro años, en el presente año cobra especial importancia por dos razones. Primero, porque a partir de mayo la población europea será de alrededor de 450 millones de personas, siendo más de la mitad de la misma mujeres y niñas que, a pesar de indudables adelantos en la menor disparidad de género, aún tienen un camino por recorrer para estar representadas en la toma de decisiones nacionales e internacionales. Segundo, porque se requiere promover la participación de la mujer en el mercado laboral para que el potencial productivo europeo sea usado en su totalidad para alcanzar los objetivos de la estrategia de Lisboa.

A pesar de que la condición de la mujer en Europa ha mejorado, aún existen diferencias entre el trato que reciben hombres y mujeres. Por ejemplo, el salario y las pensiones de las mujeres son en promedio 16% y 42% menores respectivamente al de los hombres, muchos países se encuentran por debajo de la tasa de empleo femenina establecida en la estrategia de Lisboa (60%), los hombres tienen el doble de posibilidades de trabajar en puestos de dirección que las mujeres y las mujeres siguen siendo más vulnerables a la pobreza. A partir de lo anterior, el Consejo instó a los Estados miembro a fortalecer los esfuerzos para promover la igualdad de género a través de las siguientes acciones: 1) eliminar las diferencias salariales y la brecha en las tasas de empleo que existen entre hombres y mujeres, 2) apoyar la representación balanceada de los hombres y mujeres en el proceso de tomas de decisiones, 3) incorporar el concepto de la igualdad de género en todos los ámbitos políticos, 4) combatir la violencia contra la mujer y 5) promover políticas que equilibren la vida profesional y familiar de hombres y mujeres, así como motivar a los hombres a que tomen en cuenta sus responsabilidades familiares.

Para el Consejo, la participación activa de las mujeres en el mercado laboral y la reducción de la brecha de género en todas las esferas, juegan un papel esencial en el cumplimiento de los objetivos de la estrategia de Lisboa y sus recomendaciones para alcanzarlas parecen ser acertadas, pero no suficientes. Para lograr la igualdad de género, además se requiere que las reformas sobre la materia sean transformaciones estructurales dentro de los gobiernos nacionales y de las instituciones europeas y que se integren todos los aspectos y actores que intervienen en la misma, para que su consolidación sea integral tanto a nivel nacional como europeo.

## **PROYECTO DE CONSTITUCION**

### **Bertie Ahern se muestra pesimista sobre el proyecto de Constitución**

El Primer Ministro irlandés y presidente de la UE, Bertie Ahern, declaró el pasado tres de marzo que no creía posible, en el estado actual de las posiciones, continuar con las negociaciones sobre la Constitución europea en el próximo Consejo de Primavera. Sin embargo, declaró que si los resultados del mismo y las condiciones eran proclives, sería posible retomar la Conferencia Intergubernamental. Por otro lado, Ahern afirmó que si la posición de ciertos países no cambiaba, ninguna persona sería capaz de encontrar una solución para las diferencias de opinión y que no se podría llegar a ningún compromiso.

### **Eurodiputados socialistas opinan sobre la futura Constitución**

Dentro del programa de gobernanza económica y social presentado por el Partido Socialista Europeo (PSE) se hizo una mención a la futura constitución de la UE, en el cual se calificó de indispensable la consolidación de la misma para el funcionamiento de la Unión ampliada. Asimismo, en el informe se defendió una mayor articulación de la Constitución y sobre todo, un mayor equilibrio entre los elementos económicos, de empleo y de asuntos sociales. Por otro lado, el PSE afirmó que el proyecto de Constitución merece el apoyo de toda la Unión por todos los avances que supone, incluso en cuestiones macroeconómicas relacionadas con la zona del euro, que permitirán poner en marcha el proyecto que defiende el grupo.

## **AMPLIACIÓN**

### **Seguimiento del Reporte de Monitoreo sobre los estados admitidos: Malta**

De acuerdo con el Reporte de Monitoreo, la actividad económica maltesa permanece débil y afectada por la baja demanda externa así como por la disminución de la actividad en el sector turístico. En lo que se refiere a las reformas estructurales, se señala que Malta ha progresado, sin embargo, se destaca que el país necesita realizar un esfuerzo sustancial para garantizar las finanzas públicas a mediano plazo. Asimismo, la reestructuración de las empresas públicas debe implementarse de manera completa para que la eficiencia productiva sea mayor y para que se lleve a cabo la consolidación fiscal. Por otro lado, el reporte recomienda al gobierno maltés el establecimiento de una estrategia anticorrupción más comprensible para que la lucha contra de la misma sea más fuerte.

En lo referente al acervo comunitario, el reporte destaca que Malta tiene condiciones suficientes en la capacidad administrativa y judicial para la implementación del acervo y destaca que los malteses han alcanzado un alto grado de alineación con el mismo. A pesar de lo anterior, el gobierno maltés debe tomar acciones inmediatas y decisivas en tres capítulos del acervo. Primero, en el capítulo de política de competencia se requiere modificar las ayudas estatales. Segundo, en el capítulo de agricultura, se deben realizar esfuerzos para establecer de una Agencia de Pagos, para implementar un Sistema de Control y Administración Integrada y para crear mecanismos de comercio exterior. Por último, en el capítulo de transporte se necesitan reformas en el ámbito de seguridad marítima.

### **Los nuevos europeos se sienten desinformados respecto a temas comunitarios**

El 23 de febrero se publicaron los resultados completos del Eurobarómetro de otoño, realizado sobre un total de 12,165 encuestados pertenecientes a los diez países en vías de adhesión y a los tres países candidatos. El sondeo, elaborado entre el 11 de octubre y el 9 de noviembre de 2003, reflejó pesimismo general y falta de información mediática de los ciudadanos de estos países en temas de la Unión Europea. Esto resulta preocupante a partir de que solo faltan alrededor de 2 meses para su entrada a la UE.

### **Los Quince blindan sus mercados laborales**

Según la conclusión de un estudio elaborado hace dos años por la Fundación Europea para la mejora de las condiciones de vida y de trabajo, los flujos migratorios procedentes del conjunto de los nuevos Estados miembros hacia los Quince representarán durante los próximos cinco años el 1% de la población en edad de trabajar, es decir, alrededor de 220,000 personas por año en una Unión Europea de 450 millones de habitantes. A partir de este análisis y de las restricciones anunciadas por la totalidad de los Estados miembros a la entrada de trabajadores procedentes de los países de Europa Central y del Este, la Comisión Europea reconoció estar "preocupado" ante las medidas adoptadas por los Quince para blindar sus mercados laborales y solicita información detallada para determinar si las decisiones de los gobiernos se ajustan al derecho comunitario.

## **ASUNTOS INSTITUCIONALES**

### **El Consejo de Empleo analizará las posturas de los gobiernos respecto las jornadas laborales**

El Consejo de Empleo y Política Social se reunió el 4 de marzo en Bruselas para preparar la Cumbre de Primavera que tendrá lugar los próximos 25 y 26 de marzo en la capital belga. Entre los puntos del día destaca la exposición de los puntos de vista de los gobiernos europeos respecto la cláusula de opting-out que permite a los trabajadores tener jornadas laborales de más de 48 horas semanales, contra la que se ha pronunciado el Tribunal europeo en dos sentencias. Además, servirá para poner en marcha la tarjeta sanitaria europea, que sustituirá al documento E-111 como garantía sanitaria para periodos cortos en otros países de la Unión Europea.

### **La Comisión Europea presentará una nueva propuesta legislativa sobre seguridad nuclear**

La Comisión Europea está dispuesta a "suavizar" sus nuevas propuestas sobre seguridad nuclear para llevar a su terreno a alguno de los cuatro países que bloquean una decisión en el Consejo. Reino Unido, Alemania, Suecia y Finlandia, por diferentes motivos, evitaron un voto favorable en la última reunión de los ministros de Energía de la UE que prevén formar una minoría de bloqueo capaz de echar por tierra las propuestas legislativas de la comisaria Loyola de Palacio. El Ejecutivo comunitario prepara como solución un nuevo texto, con las aportaciones del debate celebrado en la Eurocámara y las preocupaciones de algunos Estados miembros, que presentará en abril.

### **La Comisión Europea apunta a la ampliación como prioridad para el presupuesto de 2005**

La agricultura y los fondos estructurales serán los dos capítulos más importantes del presupuesto de la Unión Europea en 2005, según la estrategia de política anual adoptada el 25 de febrero por la Comisión Europea. Sin embargo, la prioridad de la futura Comisión Europea debe ser la integración de los nuevos Estados miembros que se adherirán el próximo 1 de mayo y la forma de seguir potenciando la competitividad y cohesión, la seguridad y ciudadanía, y la responsabilidad exterior, asociación y vecindad. El presupuesto propuesto por el Ejecutivo comunitario de Romano Prodi para este ejercicio, en el que habrá una nueva Comisión, asciende a 114,000 millones de euros.

## **FINANZAS**

### **La confianza económica se estabiliza en la Unión Europea**

La confianza económica se mantuvo estable en 96.7 puntos en la Unión Europea y en 96 puntos en la zona euro durante el mes de febrero, mientras que el indicador del clima empresarial de la zona euro perdió una décima respecto a enero para situarse en 0.01%, según datos presentados por la Comisión Europea. Esta ligera caída en el clima empresarial se atribuye al debilitamiento de la producción, de los pedidos totales y de exportación, así como de los stocks de productores de manufacturación

### **Erkki Liikanen advierte que Europa necesita más empresarios para recuperar competitividad**

Las pequeñas y medianas empresas (PYMES) forman el 95% del tejido empresarial de la Unión Europea y dan trabajo a unos 100 millones de personas. No obstante, "Europa necesita más empresarios para recuperar el retraso competitivo" que lleva frente a otras zonas económicas como Estados Unidos. Para conseguir este objetivo el comisario de Sociedad de la Información, Erkki Liikanen, presentó un plan de acción que pretende fomentar el espíritu empresarial y cambiar la actitud de los europeos frente al riesgo que supone crear nuevas empresas.

### **El volumen del comercio aumenta**

Según las primeras estimaciones de la Oficina Europea de Estadística, Eurostat, en enero de 2004, comparado con enero de 2003, el volumen del comercio al menudeo incrementó 1% en la zona euro y 2.2% en la Europa de los Quince. Las ventas al pormenor de comida, bebidas y tabaco incrementaron 2.1% en la eurozona y 2.4% en la UE, mientras que el sector no alimenticio ganó 0.5% y 2.6% respectivamente. Asimismo, los índices de ventas incrementaron 2.4% en la zona euro y 1.4% en la UE.

## **MEDIO AMBIENTE**

### **La energía eólica marina podría abastecer de electricidad a todos los hogares europeos**

La organización ecologista Greenpeace presentó un informe, titulado "Energía Eólica Marina en Europa", en el que se muestra el gran potencial de este tipo de energía ecológica. Las conclusiones del documento ponen de relieve que gracias a la energía eólica marina, se podría abastecer de electricidad a todos los hogares europeos de aquí a 2020. En este sentido, el texto propone un conjunto de medidas a los líderes de la UE para que fomenten el desarrollo de esta tecnología y hagan realidad la alternativa que supone este tipo de energía renovable a las actuales fuentes fósiles.

### **Los Quince establecen las prioridades medioambientales a incluir en la agenda de la Cumbre de Primavera**

Los responsables de Medio Ambiente de los Estados miembros, reunidos el 2 de marzo en Bruselas, perfilaron la lista de temas en este campo que proponen incluir en la agenda de la próxima Cumbre de Primavera. Entre ellos, cabe destacar la estrategia de desarrollo sostenible, el plan de fomento de las tecnologías ambientales, el cambio climático, la eficiencia energética, la biodiversidad y la propuesta de reglamento sobre las sustancias químicas.

## **MERCADO INTERIOR**

### **La diferencia media en los precios de los coches en la UE ha caído del 7% al 5.6% en un año**

Los precios para coches nuevos en los mercados de la Unión Europea siguen convergiendo, según el último informe publicado por la Comisión Europea. Sin embargo, los datos disponible de noviembre de 2003, indican que, en muchos casos, los consumidores europeos todavía pueden encontrar coches más baratos en

otros Estados miembros. El motivo es que las diferencias de precios entre determinados países, y particularmente para ciertos modelos, son aún significativas. En este sentido, el precio de los automóviles, antes de impuestos, sigue siendo menor en Dinamarca, Grecia y Finlandia, mientras que el mayor mercado de la UE para este sector, Alemania, y, en menor medida, Austria, son los más caros de la zona euro.

### **Los Quince otorgan a la Comisión competencia para las transacciones de aerolíneas entre la UE y terceros países**

El Consejo de Ministros adoptó un reglamento que otorga a la Comisión Europea competencia clara y efectiva para revisar las transacciones de las líneas aéreas, tales como las alianzas, que tengan un impacto en las rutas entre la UE y terceros países. Así, se pone fin a una prolongada situación anómala en la que la Comisión tenía plenos poderes para revisar las alianzas entre líneas aéreas de la UE y todas las fusiones independientemente del país de origen de las compañías aéreas, pero no las alianzas entre, pongamos por ejemplo, una línea aérea de la UE y otra de EEUU.

## **POLÍTICA EXTERIOR**

### **Washington será el escenario de la Troika Ministerial Unión Europea-Estados Unidos**

El comisario europeo de Relaciones Exteriores, Chris Patten, y el Alto Representante para la Política Exterior y de Seguridad Común de la UE, Javier Solana, participaron en Washington en la Troika Ministerial UE-EEUU, junto al Secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, y la Consejera de Seguridad de EEUU, Condoleezza Rice. Entre los temas de la agenda, destacaron los debates sobre la no proliferación de armamento, el proceso de paz en Oriente Medio, la situación en Irak, Afganistán y los Balcanes, y los preparativos para la Cumbre Unión Europea-Estados Unidos de junio. Este encuentro se produjo justo cuando la UE comenzó a aplicar sanciones a las importaciones estadounidenses en contrapartida por los subsidios ilegales a la exportación.

### **La UE denuncia falta de democracia en las elecciones de Irán**

La Unión Europea considera que las elecciones parlamentarias celebradas en Irán en febrero no fueron democráticas ya que se impidió a un buen número de candidatos presentarse a este proceso electoral. "Esta interferencia supuso un paso atrás en el proceso democrático de Irán", lamenta el Consejo. Para la ministra de Exteriores española, Ana Palacio, es imprescindible mantener el diálogo y todas las puertas abiertas, mientras que la Comisión Europea o Reino Unido advierten que esta actitud podría tener consecuencias en las negociaciones comerciales entre Teherán y Bruselas.

### **Libia anuncia su intención de unirse al proceso de Barcelona**

El 27 de febrero el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, aprovechó su estancia en Libia, donde participó en la segunda Cumbre extraordinaria de la Unión Africana, para mantener un encuentro con el coronel Muammar Gadafi. El dirigente libio comunicó a Prodi que su país está dispuesto a unirse cuanto antes al proceso de Barcelona.

## **PRESIDENCIA ITALIANA**

### **Pospuesta la candidatura de Macedonia**

La Presidencia irlandesa de la Unión Europea pospuso la oficialización de la candidatura de la ex República Yugoslava de Macedonia a la UE tras el accidente mortal sufrido por su presidente, Boris Trajkovski, cuando sobrevolaba Bosnia. A pesar de este suceso, que dominó la sesión plenaria del Parlamento Europeo en la que comparecía el presidente de Croacia, las instituciones comunitarias aseguraron que no habrá retrasos y que el camino de Macedonia, una de las seis ex repúblicas yugoslavas, al club comunitario seguirá abierto. Todas las instituciones presentaron sus condolencias por la pérdida "de un gran político" y se comprometieron a hacer realidad "el sueño del presidente Trajkovski".

### **Competitividad y empleo serán las prioridades de la Presidencia irlandesa**

La Presidencia irlandesa de la Unión Europea quiere que el Consejo Europeo de Primavera se comprometa y muestre su determinación hacia el camino de reformas que deben emprender los Estados miembros si quieren cumplir los objetivos de crecimiento y pleno empleo de Lisboa. En este sentido, la cita europea de finales de marzo deberá servir "para hacer un llamamiento a los gobiernos, Parlamento Europeo y Comisión para que

trabajen juntos" y superen los obstáculos que impiden completar el programa legislativo ya acordado. Según explico el 25 de febrero el representante de la Presidencia irlandesa, Dick Roche, ante el pleno de la Eurocámara, las dos prioridades serán crecimiento sostenible y la creación de más y mejores empleos.

## **RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA**

### **La Comisión solicita proyectos para la creación de un observatorio de relaciones con Latinoamérica**

La Comisión Europea abrió una convocatoria de propuestas para la presentación de proyectos relativos a la creación de un observatorio de las relaciones entre la Unión Europea y Latinoamérica, cuyo objetivo será determinar y desarrollar todas las posibilidades de asociación entre las dos regiones, apoyándose para ello en las redes institucionales de la UE y Latinoamérica, de cara a una mejor comprensión de las problemáticas coyunturales que influyen en las líneas de actuación política.

### **Nueva ronda de negociaciones entre la UE y el MERCOSUR**

Entre el 8 y 12 de marzo tendrá lugar una nueva ronda de negociaciones en Buenos Aires para llegar a un acuerdo de asociación entre la UE y el MERCOSUR antes de 2005. Los puntos más difíciles de las negociaciones serán los puntos referentes a las cuestiones agrícolas, ya que mientras el MERCOSUR pide que se acuerden mejores condiciones de acceso a los mercados de la UE a sus productos agropecuarios, alimentos y bienes industriales, se espera que la UE pida avances en lo referente a la oferta de servicios, compras por parte del Estado y propiedad intelectual. Por esta diferencia de posiciones, se espera que las negociaciones no sean fáciles, sin embargo el representante de la Comisión, Angelos Pagkratis, dijo que ambas partes deben buscar el equilibrio entre lo que piden y lo que ofrecen.



## **INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA**

Instituto Tecnológico Autónomo de México  
Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel,  
C.P. 01000, México, D. F.  
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946 Fax: 56-28-40-92  
Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)  
Página web: <http://ieie.itam.mx>

\*Proyecto realizado con la ayuda financiera de la Comisión de las Comunidades Europeas (Proyecto MEX/B7-311/IB/97/0823) y el Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM), con la asistencia técnica y académica del Instituto Universitario de Estudios Europeos de la Universidad Autónoma de Barcelona (IUEE-UAB), el Colegio de Europa y GATCI, S.L.

---

La presente Carta Unión Europea ha utilizado como fuentes de información:

*Agence Europe, El País, La Vanguardia, The Economist, La Nación y Midday Express.*

Contribuyen a su elaboración: Prof. Olga Pellicer, Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE, Mónica Carreón, compiladora y editoralista y Eric Levy, compilador.